

UFFICIO ACQUISTI

SERVICESTELLE EINKAUF

DETERMINA A CONTRARRE

VERFÜGUNG ZUM VERTRAGSABSCHLUSS

**Affidamento del servizio di
supporto/realizzazione di un booklet per
l'evento Fashion For Future**

**Vergabe der Dienstleistung für
Support/Erstellung von einem Booklet für die
die Veranstaltung Fashion For Future**

IDO 17497 – PIS P068542

Il responsabile unico del progetto (RUP),

Der einzige Projektverantwortliche (EPV),

Premesso che la Libera Università di Bolzano è stata iscritta con livello di qualificazione SF1 (affidamenti senza limiti d'importo) nell'elenco delle stazioni appaltanti qualificati ai sensi degli artt. 62 e 63 del D.Lgs. 36/2023, gestito dall'Autorità Nazionale Anticorruzione ANAC;

Vorausgeschickt, dass die Freie Universität Bozen mit dem Qualifikationsniveau SF1 (Vergaben ohne Betragseinschränkung) in die Liste der qualifizierten Vergabestellen gemäß Artikel 62 und 63 des GvD 36/2023, die von der nationalen Antikorruptionsbehörde ANAC verwaltet wird, eingetragen wurde;

Premesso che ai sensi delle regole dell'approvvigionamento digitale il CIG verrà acquisito tramite i portali digitali di approvvigionamento soltanto in un momento successivo alla presente determina a contrarre. Il CIG della presente procedura, di conseguenza, è ancora sconosciuto e verrà indicato su tutti i documenti redatti dopo il rilascio dello stesso da parte di ANAC;

Vorausgeschickt, dass gemäß den Vorschriften für die digitale Auftragsvergabe der CIG erst zu einem späteren Zeitpunkt über die digitalen Vergabeportale eingeholt werden kann. Somit ist der CIG des vorliegenden Verfahrens noch unbekannt und wird auf allen Dokumenten angegeben, die nach Ausstellung des CIG durch die ANAC erstellt werden;

Considerato che si rende necessario procedere con l'affidamento in oggetto;

Festgestellt, dass die im Betreff genannte Vergabe notwendig ist;

Preso atto che si intende soddisfare il seguente interesse pubblico: servizio di supporto/realizzazione di un booklet per l'evento Fashion For Future.

Festgestellt, dass damit folgendes öffentliches Interesse erfüllt werden soll: Dienstleistung für Support/Erstellung von einem Booklet für die die Veranstaltung Fashion For Future

Visto l'art. 21 ter, comma 2 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, il quale prevede che: *"Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui al comma 1, fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale"*;

Nach Einsichtnahme in Art. 21 ter, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, welcher folgendes vorsieht: *„Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber laut Absatz 1, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen*

für die Zulassung gibt;*

Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è attiva una convenzione/contratto quadro dell'ACP;	Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe keine Konvention/Rahmenvereinbarung der AOV aktiv ist;
Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è attivo un bando sul mercato elettronico dell'ACP;	Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe keine Ausschreibung auf dem elektronischen Markt der AOV aktiv ist;
Ritenuto pertanto utile procedere con la seguente procedura:	Festgestellt, dass somit folgendes Verfahren zweckmäßig erscheint:
Affidamento diretto ai sensi dell'art. 11 comma 1 lettera a) del regolamento acquisti in c.d. con l'art. 26 comma 1 lettera b) della L.P. 16/2015 (affidamenti fino a € 10.000,00);	Direktvergabe gemäß Art. 11 Abs. 1 Buchstabe a) der Einkaufsregelung iVm Art. 26 Abs. 1 Buchstabe b) des L.G. Nr. 16/2015 (Aufträge bis zu € 10.000,00);
Constatato che l'aggiudicazione, ai sensi dell'art. 33 L.P. 16/2015, avverrà con il criterio del prezzo più basso;	Festgestellt, dass der Zuschlag gemäß Art. 33 des L.G. 16/2015 nach dem Kriterium des günstigsten Preises erteilt wird;
Considerato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenze nell'esecuzione dell'affidamento con il seguente risultato:	Festgestellt, dass das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung mit folgendem Ergebnis überprüft wurde:
in conformità a quanto previsto dall'art. 26, comma 3-bis, del D.Lgs. 81/2008 non è necessario redigere il documento unico di valutazione dei rischi da interferenze (DUVRI), poiché non sussistono costi per la sicurezza per i seguenti motivi: si tratta di servizi di natura intellettuale;	gemäß Art. 26 Abs. 3-bis GvD Nr. 81/2008 besteht keine Verpflichtung das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen, da aus folgendem Grund keine Sicherheitskosten bestehen: es handelt sich um Leistungen intellektueller Natur;
Preso atto che per l'affidamento in oggetto ad oggi non sono previsti dei criteri ambientali minimi vigenti;	Festgestellt, dass für die gegenständliche Beschaffung zum heutigen Zeitpunkt keine geltenden Mindestumweltkriterien vorgesehen sind;
Preso atto, che per i seguenti motivi e ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. 16/2015 non veniva fatta una suddivisione in lotti: si tratta di un servizio unico che deve essere eseguito da un unico operatore economico;	Festgestellt, dass aus folgenden Gründen und gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. 16/2015 keine Unterteilung in Lose vorgenommen wurde: Es handelt sich um eine einheitliche Dienstleistung die durch einen Wirtschaftsteilnehmer erfolgen muss;
Considerato che in applicazione del principio di rotazione venivano richiesti i seguenti preventivi:	Festgestellt, dass in Einhaltung des Rotationsprinzips folgende Angebote eingeholt wurden:

Impresa/Firma	Data/Datum	Prezzo iva esclusa/Preis ohne MwSt.
JULIA SAUTER	14-10-2025	€ 1.750,00

Preso atto che per il seguente motivo veniva richiesto soltanto un unico preventivo: è stata richiesta l'offerta a JULIA SAUTER grazie alle sue eccellenti qualifiche e alla sua corrispondenza con i requisiti della pubblicazione. Come laureata del	Festgestellt, dass aus folgendem Grund nur ein Angebot eingeholt wurde: Das Angebot wurde an JULIA SAUTER angefragt, dank ihrer hervorragenden Qualifikationen und ihrer Übereinstimmung mit den Anforderungen der
--	--

corso di laurea in Eco-Social Design presso la nostra Facoltà di Design e Arti, Julia possiede una solida base in sostenibilità economica, ecologica e sociale – temi centrali di questa pubblicazione. Questo background accademico garantisce che lei abbia la comprensione necessaria delle tematiche trattate. L'esperienza professionale di Julia nel campo del design grafico e delle pubblicazioni rafforza ulteriormente la sua candidatura. Grazie alla sua precedente attività come assistente durante l'edizione 2023 di Fashion For Future, è direttamente familiare con l'evento e i processi di collaborazione. Inoltre, come laureata della nostra Facoltà, Julia dispone di conoscenze approfondite delle nostre officine tecniche, nonché delle procedure di stampa e rilegatura. Poiché la pubblicazione sarà prodotta internamente, le sue competenze e la sua esperienza pratica con i requisiti tecnici sono di valore inestimabile. In sintesi, Julia offre una combinazione ideale di esperienza professionale nel design, conoscenza della produzione interna e capacità di gestione collaborativa dei progetti. La sua familiarità sia con il tema sia con i processi tecnici la rende la scelta giusta per portare a termine con successo questa pubblicazione (vedi documento "motivo scelta sauter" allegato al PIS).

Publikation. Als Absolventin des Studiengangs Eco-Social Design an unserer Fakultät für Design und Kunst verfügt Julia über eine solide Grundlage in ökonomischer, ökologischer und sozialer Nachhaltigkeit – Kernthemen dieser Publikation. Dieser akademische Hintergrund stellt sicher, dass sie das notwendige Verständnis für die behandelten Themen mitbringt. Julias Berufserfahrung im Bereich Grafik- und Publikationsdesign stärkt ihre Kandidatur zusätzlich. Durch ihre frühere Tätigkeit als Assistentin bei der Ausgabe 2023 von Fashion For Future ist sie direkt mit der Veranstaltung und den Kooperationsprozessen vertraut. Darüber hinaus verfügt Julia als Absolventin unserer Fakultät über fundierte Kenntnisse unserer technischen Werkstätten sowie der Druck- und Bindeverfahren. Da die Publikation intern produziert wird, sind ihre Kenntnisse und ihre praktische Erfahrung mit den technischen Anforderungen von unschätzbarem Wert. Zusammenfassend bietet Julia eine ideale Kombination aus professioneller Design-Erfahrung, Wissen über die interne Produktion und Fähigkeiten im kooperativen Projektmanagement. Ihre Vertrautheit sowohl mit dem Thema als auch mit den technischen Abläufen macht sie zur richtigen Wahl, um diese Publikation erfolgreich abzuschließen (siehe Dokument „Grund für die Wahl von Sauter“, das dem PIS beigelegt ist).

Considerato che le ditte sono state scelte secondo l'art. 26 comma 3 della L.P. 16/2015;

Festgestellt, dass die Firmen gemäß Art. 26 Abs. 3 des L.G. 16/2015 ausgewählt wurden;

Ritenuto il preventivo della ditta JULIA SAUTER rispondente alle esigenze dell'ateneo e in linea con i valori di mercato;

Festgestellt, dass das Angebot der Firma JULIA SAUTER den Anforderungen der unibz und den Marktwerten entspricht;

Considerato che si applica il seguente contratto collettivo: non applicabile in quanto servizio avente natura intellettuale;

Festgestellt, dass folgender Kollektivvertrag Anwendung findet: nicht anwendbar da Dienstleistung intellektueller Natur;

Constatato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella lettera di invito rispettivamente nell'incarico;

Festgestellt, dass die wesentlichen Vertragsklauseln im Einladungsschreiben bzw. in der Beauftragung enthalten sind;

Considerato che l'affidamento in oggetto è finanziato con i seguenti mezzi (budget):

Festgestellt, dass die gegenständliche Vergabe mit folgenden Haushaltsmitteln (Budget) finanziert wird:

PIS	Importo iva inclusa/Betrag inkl. MwSt.
P068542	€ 1.750,00

Visto il regolamento acquisti della Libera Università di Bolzano, la L.P. 16/2015 nonché il D.Lgs. 36/2023;

Nach Einsichtnahme in die Einkaufsregelung der Freien Universität Bozen, in das L.G. 16/2015 sowie in das GvD 36/2023;

Preso atto che in merito all'affidamento in oggetto

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe

non sono presenti situazioni di conflitto di interessi di cui all'art. 16 D.Lgs. 36/2023;

kein Interessenskonflikt gemäß Art. 16 des GvD 36/2023 besteht;

DETERMINA

- di affidare l'affidamento in oggetto per i motivi di cui sopra alla ditta JULIA SAUTER per l'importo di € 1.750,00 IVA esclusa.
- di indicare il CIG della presente procedura su tutti i documenti redatti successivamente al rilascio dello stesso da parte di ANAC.

VERFÜGT

- die im Betreff genannte Vergabe aus obgenannten Gründen für € 1.750,00 zzgl. MwSt. an die Firma JULIA SAUTER zu vergeben.
- den CIG des gegenständlichen Verfahrens auf allen Dokumenten anzugeben, die nach dessen Ausstellung durch die ANAC erstellt werden.

Si applica l'art. 32 della L.P. 16/2015.

Art. 32 des L.G. 16/2015 findet Anwendung.

Non viene redatta la relazione unica sulle procedure di aggiudicazione degli appalti in quanto tutte le informazioni pertinenti sono contenute nella presente determina a contrarre.

Es wird kein Vergabevermerk zum Vergabeverfahren erstellt, da sämtliche relevanten Informationen in der gegenständlichen Verfügung zum Vertragsabschluss enthalten sind.

L'incarico verrà fatto tramite il portale della Provincia SICP utilizzando l'elenco telematico.

Die Beauftragung erfolgt über das Landesportal ISOV unter Verwendung des telematischen Verzeichnisses.

Bolzano/Bozen, lì/am 28.11.2025

II RUP/Der EPV

Dott. Peer Michael